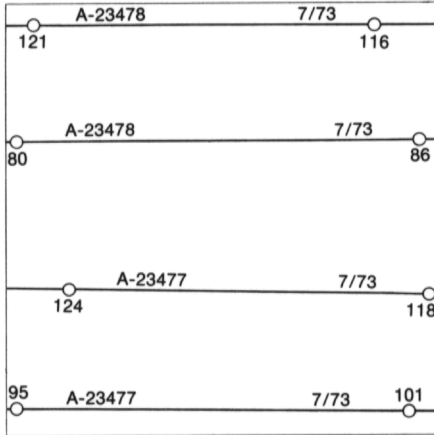
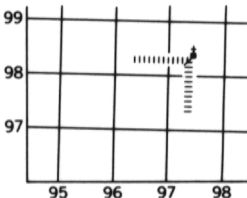


### LEGEND - LÉGENDE

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUS SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CAUT TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCEE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE RÉPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIITS: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIÈNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, CORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED -UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE -NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATO-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
-SECTION CORNERS	-CONS DE SECTION
<b>MUNICIPALITY</b>	<b>MUNICIPALITÉ</b>
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIÈNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARS AVEC CHEMINAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRONG BOG	TOUNCRA EN ENFLAIE
TUNDRA, FORDS, POLYGONS	TOUNCRA: ÉTANGS, SOLS POLYGOONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHÉ
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ENGLAND	CHER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

<b>PHOTOGRAPHY</b> <b>COMPILEMENT</b>	<b>PHOTOGRAPHIC</b> <b>RESTITUTION</b>																										
	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> DQ </div>																										
<b>GRID ZONE DESIGNATION IDENTIFICATION OF THE CARRE OF 100.000 M.</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>16U</span> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px;"></div> </div>																											
<b>EXAMPLE OF METHOD USED</b> TO USE AS REFERENCE TO MARKED 100 METRES EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE POUR FIXER DES REPÈRES A 100 METRES PRES																											
<b>REVISION</b>  <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>																											
<b>REVISION</b>  <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;"><b>REFERENCE POINT</b></td> <td style="width: 40%; text-align: right;"><b>CHURCH — EGLISE</b> (in above) (ci-dessus)</td> </tr> <tr> <td><b>EASTING:</b> Read number on grid line immediately to left of point</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>LONGITUDE:</b> Note the chiffre of the ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère</td> <td style="text-align: right;">97</td> </tr> <tr> <td>Estimate tenths of a square from this line eastward to point</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:</td> <td style="text-align: right;">5</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">975</td> </tr> <tr> <td><b>NORTHING:</b> Read number on grid line immediately below point</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>LATITUDE:</b> Note the chiffre of the ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère</td> <td style="text-align: right;">98</td> </tr> <tr> <td>Estimate tenths of a square from this line northward to point</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:</td> <td style="text-align: right;">5</td> </tr> <tr> <td><b>GRID REFERENCE SAMPLE</b></td> <td style="text-align: right;">985</td> </tr> <tr> <td><b>EXEMPLE DU QUADRILLAGE</b></td> <td style="text-align: right;">975984</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding-top: 10px;">         Name survey grid reference 100,000 metres (about 1/3 mile)          La position d'attente est environ à 100,000 mètres (environ 1/3 milles)       </td> </tr> </table>	<b>REFERENCE POINT</b>	<b>CHURCH — EGLISE</b> (in above) (ci-dessus)	<b>EASTING:</b> Read number on grid line immediately to left of point		<b>LONGITUDE:</b> Note the chiffre of the ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère	97	Estimate tenths of a square from this line eastward to point		Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	5		975	<b>NORTHING:</b> Read number on grid line immediately below point		<b>LATITUDE:</b> Note the chiffre of the ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère	98	Estimate tenths of a square from this line northward to point		Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	5	<b>GRID REFERENCE SAMPLE</b>	985	<b>EXEMPLE DU QUADRILLAGE</b>	975984	Name survey grid reference 100,000 metres (about 1/3 mile) La position d'attente est environ à 100,000 mètres (environ 1/3 milles)	
<b>REFERENCE POINT</b>	<b>CHURCH — EGLISE</b> (in above) (ci-dessus)																										
<b>EASTING:</b> Read number on grid line immediately to left of point																											
<b>LONGITUDE:</b> Note the chiffre of the ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère	97																										
Estimate tenths of a square from this line eastward to point																											
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	5																										
	975																										
<b>NORTHING:</b> Read number on grid line immediately below point																											
<b>LATITUDE:</b> Note the chiffre of the ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère	98																										
Estimate tenths of a square from this line northward to point																											
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	5																										
<b>GRID REFERENCE SAMPLE</b>	985																										
<b>EXEMPLE DU QUADRILLAGE</b>	975984																										
Name survey grid reference 100,000 metres (about 1/3 mile) La position d'attente est environ à 100,000 mètres (environ 1/3 milles)																											

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 16  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

53-I/2	53-I/1	43 L/4
53 H/15	53 H/16	43 E/13
53 H/10	53 H/9	43 E/12

The 1977 MAGNETIC BEARING is 1°53' (33 mils)  
WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE INCREASING 0.5°  
GRID NORTH is 1°01' (18 mils) WEST OF TRUE NORTH  
for centre of map.  
Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 1°53' (33 mils)  
OUEST du NORD du QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 0.5°  
NORD DU QUADRILLAGE est 1°01' (18 mils) à l'ouest du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1981 SATELLITE IMAGERY  
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CON-  
STRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES  
SATELLITE DE 1981 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN  
CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU  
LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
**ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS**

The scale consists of three horizontal axes. The top axis is for metres, ranging from 30 to 300 with major ticks every 50 units and minor ticks every 10 units. The middle axis is for feet, ranging from 100 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The bottom axis is for pieds, ranging from 0 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The scales are aligned such that 30 metres corresponds to 100 feet and 300 pieds, 100 metres to 300 feet and 1000 pieds, 150 metres to 450 feet and 1500 pieds, 200 metres to 600 feet and 2000 pieds, 250 metres to 750 feet and 2500 pieds, and 300 metres to 900 feet and 3000 pieds.

Metres	Feet	Pieds
30	100	300
100	300	1000
150	450	1500
200	600	2000
250	750	2500
300	900	3000

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

KENORA DISTRICT  
ONTARIO

Scale 1:50,000 Échelle 1

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977.  
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1973.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR  
LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1977, TOUS DROITS RÉSERVÉS.